

7/2473



T.C.
KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞI
Strateji Geliştirme Başkanlığı

Sayı : B.16.0.SGB.0.10.01.00.610-87571
Konu : Soru Önergesi

15/05/2008

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

İlgi: TBMM Başkanlığı Kanunlar ve Kararlar Dairesi Başkanlığının 28/03/2008 tarihli ve 4536 sayılı yazısı.

Yalova Milletvekili Sayın Muharrem İNCE'nin 7/2473 Esas No'lu soru önergesinin cevabı ekte sunulmaktadır.

Bilgilerinizi arz ederim.

Ertuğrul GÜNAY
Bakan

EK:

Cevap (2 sayfa)
Liste (13 Sayfa)

DAĞITIM:

Gereği:
TBMM Başkanlığına

Bilgi:
Başbakanlığa



**YALOVA MİLLETVEKİLİ SAYIN MUHARREM İNCE'NİN 7/2473 ESAS NO'LU
YAZILI SORU ÖNERGESİNE İSTİNADEN HAZIRLANAN BAKANLIĞIMIZ
CEVABI**

SORU 1: Bugüne kadar yurtdışında basılması için kaç kitaba hangi miktarda mali destek sağlanmıştır? Destek tutarı ne kadardır?

CEVAP 1: TEDA Projesi (Türk Kültür, Sanat Ve Edebiyat Eserlerinin Türkçe Dışındaki Dillerde Yayımlanmasına Destek Projesi) çerçevesinde 2005 yılında 39 esere toplam 253.373,64 YTL., 2006 yılında 69 esere toplam 394.331,90 YTL., 2007 yılında ise 209 esere toplam 731.372,71 YTL. destek verilmiştir. 2005-2007 yılları arasında destek verilen eserler ve destek miktarları (Ek-1)'de yer almaktadır.

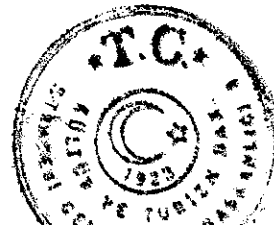
SORU 2: Maddi destek sağlanan kitapların ne kadar sürede basılma zorunluluğu vardır?

CEVAP 2: TEDA Projesi yönergesi uyarınca, Yayımcıya, eseri yayımlaması için 2 yıl süre verilir. Projenin uygulanmasına yönelik 2 yıllık süre taahhütnamenin imzalanmasıyla başlar ve eserin yayımlanmasıyla sona erer. Çevirinin, düzeltilerin ve yayıma hazırlama sürecinin uzaması gibi zaruri hallerde Danışma ve Değerlendirme Kurulu kararı ile süre en fazla 1 yıla kadar uzatılabilir.

SORU 3: Eğer bir süre var ise, 2005 yılından bu yana maddi destek sağlandığı halde basılmayan kitap var mıdır? Var ise, basılmayan kitaplar hangileridir ve bu kitaplar neden basılmamıştır?

CEVAP 3: 2005 yılında TEDA Projesi çerçevesinde destek verilen, ABD'de bulunan Archipelago yayınevi tarafından yayımlanacak olan Ahmet Hamdi Tanpınar'ın "Huzur" adlı eserinin hacmi ve İngilizceye aktarımının güçlüğü nedeniyle çeviri sürecinin uzaması, yine ABD'de bulunan Syracuse University Press tarafından yayımlanacak olan editörlüğünü Talat S. Halman'ın yaptığı "Fifty Years of Turkish Drama I-II" adlı eserin düzeltilerinin yapılması ve yayıma hazırlama çalışmalarının uzaması nedeniyle ilgili yayınevlerinin talebi ve ekte yer alan TEDA Projesi Yönergesinin yayımlanma süresini düzenleyen 9. maddesi uyarınca TEDA Projesi Danışma ve Değerlendirme Kurulu kararı ile bir yıl ek süre tanınmıştır. Syracuse University Press ile yapılan yazışmalar neticesinde alınan son bilgiye göre, "Fifty Years of Turkish Drama" adlı eserin birinci cildi 2008 yılı ilkbahar aylarında, II. cildi ise 2008 sonbaharında yayımlanmış olacaktır. Archipelago yayınevinden alınan son bilgiye göre ise "Huzur" adlı eserin çeviri süreci tamamlanmış olup, yayıma hazırlama çalışmaları ve matbaa aşamalarını takiben eser haziran ayında yayımlanacaktır.

Ayrıca, 2005 yılında Ahmet Ümit'in "Kukla" adlı eseri için destek verilen, Fransa'da bulunan L'esprit des Péninsules adlı yayınevinin iflas etmesi nedeniyle adı geçen eser yayımlanamamıştır. Ancak eserin tamamlanan Fransızca çevirisi Paris Kültür ve Tanıtma Müşavirliğimize çevirmeni tarafından teslim edilmiş olup, çeviri metni Bakanlığımıza ulaştırılmıştır. Eserinin Fransızca çevirisinin değerlendirilmesi yönünde çalışmalar sürdürülmektedir.



SORU 4: Maddi destek almasına rağmen basılamayan kitaplar için herhangi bir yaptırım uygulanmış mıdır? Süresi içinde basılamayan kitaplar için sağlanan maddi destek geri alınmış mıdır?

CEVAP 4: Maddi destek almasına rağmen basılamayan kitaplar için herhangi bir yaptırım uygulanmış mıdır? Süresi içinde basılamayan kitaplar için sağlanan maddi destek geri alınmış mıdır?

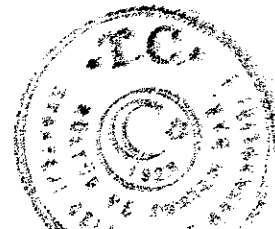
TEDA Projesinin amacı, Türkçe'nin yazı dili birikiminin dünyaya tanıtılması hedefiyle uluslararası kurum, kuruluş, şirket, vakıf ve dernek gibi Türk kültür, sanat ve edebiyat eserlerini yayımlayan tüzel kişilere **karşılıksız destekte** bulunmaktadır.

Bilindiği üzere genel bütçelerde geri ödemeli kredi türü destek verilmesi mümkün olamamakta ancak Uluslar arası tanıtım ve kurumları desteklemek amacıyla Bakanlık makamının onayıyla karşılıksız destek verilmektedir. Bu çerçevede TEDA Projesinin destek türü Bakanlık makamının yetkileri çerçevesinde bulunan "karşılıksız destek"tir. Karşılıksız destekte desteğin geri alınması şeklinde bir yaptırım bulunmamaktadır.

Proje planlanırken destek oranının ortalama 3-6 bin Avro düzeyinde olduğu, yurtdışında hukuki sürecin başlatılması ve sonuçlanmasının yüksek maliyetler getireceği ve projenin yaygınlaşmasını önleyeceği ve yayıncılık sektörünün özel konumu da dikkate alınarak bu yöntem uygun görülmüştür.

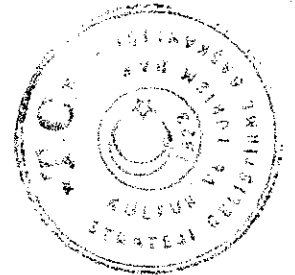
Bu çerçevede, iki yıllık süre içerisinde destek aldığı eser ya da eserleri yayımlamayan ve geçerli bir mazeret bildirip süre uzatımı almayan yayımcı kuruluşa, TEDA Projesi Yönergesi'nin 8. maddesinde yer alan "Proje kapsamında karşılıksız destek almasına rağmen taahhüdünü yerine getirmeyen Yayımcıya Bakanlık bütçesinden hiçbir ad ve başlık altında başkaca yeni destek verilmez" hükmü doğrultusunda işlem tesis edilmekle birlikte konuya ilişkin başka bir yaptırım mümkün değildir.

Diğer taraftan şimdiye kadar 2008 I. Dönem de dahil olmak üzere 373 esere destek verilmiş ve bunlardan 127 eser yayımlanmıştır. Tüm destekler arasında yalnızca Ahmet Ümit'in "Kukla" adlı eseri, yayınevinin iflas etmesi nedeniyle yayımlanamamıştır. Paris Kültür ve Tanıtma Müşavirliğimizin girişimleri sonucu eserin Fransızca çevirisi teslim alınmış olup, çevirinin değerlendirilmesi çalışmaları sürdürülmektedir.

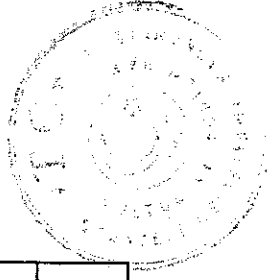


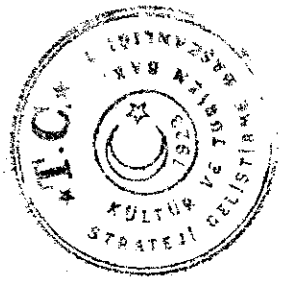
TEDA PROJESİ KAPSAMINDA DESTEKLENEN ESERLER LİSTESİ (DÖNEMSEL SIRA)

Dönem	Ülke	Yayıncı	Esas Yazar Adı	Çevirmen/Bölgen	(EK-1) Destek Türü ve Miktarı
2005/1	ABD	Archipelago Books (ABD)	Huzur/Ahmet Hamdi Tanpınar	Erdağ Göknar	Çeviri 10000 \$
2005/1	ABD	Duke University Press (ABD)	The Age Of Beloveds/W. Andrews, M. Kalpaklı	-----	Tanıtım 5000\$
2005/1	ABD	Soft Skull Press, Inc. (ABD)	Kırmızı Pelerinli Kent/Aslı Erdoğan	Amy Spangler	Baskı 3200\$
2005/1	ABD	Syracuse University Pres (ABD)	The Turkish Muse: Views And Reviews 1960s 1990s/Talat S. Halman	Talat S. Halman	Baskı 10000\$
2005/1	ABD	Syracuse University Press (ABD)	A Brave New Quest: 100 Modern Turkish Poems	Talat S. Halman	Baskı 5000\$
2005/1	ABD	Syracuse University Press (ABD)	Nightingales And Pleasure Gardens: Turkish Love Poems	Talat S. Halman	Baskı 5000\$
2005/1	ABD	Talisman House, Publishing (ABD)	Enis Batur : Selected Poems/Enis Batur	S.Paker, C.Endres, S.S.Endres, M.Kenne	Çeviri 7500\$
2005/1	ABD	University Of Washington Press (ABD)	Ottoman Lyric Poetry: An Anthology	W.G.Andrews, N.Black,M. Kalpaklı	Baskı 8500\$
2005/1	Almanya	Literaturca Verlag (Almanya)	Gezgin/Sadık Yalsızuçanlar	Beatrix Caner	Çeviri 5120€
2005/1	Almanya	Literaturca Verlag (Almanya)	Feyza Hepçilingirler Öykü Seçkisi/Feyza Hepçilingirler	Beatrix Caner	Çeviri 4000€
2005/1	Hollanda	Atlas Yayınevi (Hollanda)	Moderne Türkse Verhalen (Çağdaş Türk Öyküleri)	Hanneke Van Der Heijden, Margreet Dorleijn	Çeviri 6000€
2005/1	Hollanda	Elmar Bv (Hollanda)	Çıplak Ceset/Celil Oker	Uta Anderson	Çeviri 3000€
2005/1	İtalya	Piero Manni S.R.L. (İtalya)	Antologia Della Poesia Turca Contemporanea Türk Şiirleri Antolojisi	Ankara Üniversitesi Öğretim Elemanları	Baskı 3000€
2005/1	Macaristan	Helikon Kiado (Macaristan)	İki Genç Kızın Romanı/Perihan Mağden	Tasnadi Edit	Çeviri 1600€
2005/1	Sırbistan Ve Karadağ	Gigaja Stampa (Sırbistan Ve Karadağ)	Turski Jezik U Svakodnevnol Komunkaciji/ Dr. Mirjana Teodesijevic	-----	Tanıtım 2500\$
2005/1	Slovakya	Slovart Publishing Ltd. (Slovakya)	Benim Adım Kırmızı/Orhan Pamuk	Xenia Celnarova	Baskı 5000€
2005/1	Yunanistan	Kedros Publishers S.A. (Yunanistan)	Beyoğlu Rapsodisi/Ahmet Ümit	Sofia Ipsilandi	Çeviri 2129,4€
2005/1	Yunanistan	Kedros Publishers S.A. (Yunanistan)	İzmir/Mehmet Coral	Niki Stavridi	Çeviri 2002,8€
2005/1	Yunanistan	Omega Publishing (Yunanistan)	Savaşın Çocukları: Girit'ten Sonra Ayvalık/ Ahmet Yorulmaz	Stylanos Roidis	Baskı 4000€
2005/1	Yunanistan	Psychogros Publications (Yunanistan)	Gelibolu/Buket Uzuner	Thanos Zaragalis	Çeviri 2460€
2005/2	ABD	Caveat Press, Inc. (ABD)	Quarrelling With God: Mystic Rebel Poems Of The Dervishes Of Turkey	Jennifer Ferraro/Latif Bolat	Tanıtım 2000\$
2005/2	ABD	Center For Middle Eastern Studies, University Of Texas At Austin (ABD)	Orphée/Nazlı Eray	Robert Finn	Baskı 5000\$



2005/2	ABD	Syracuse University Press (ABD)	Fifty Years Of Turkish Drama (Türk Tiyatrosunun Elli Yılı) 1. Cilt	Çeviri/ Editor: T.Sait Halman	Baskı 7500\$
2005/2	ABD	Syracuse University Press (ABD)	Fifty Years Of Turkish Drama (Türk Tiyatrosunun Elli Yılı) 2. Cilt	Çeviri/ Editor: T.Sait Halman	Baskı 7500\$
2005/2	ABD	Syracuse University Press (ABD)	Seasons Of The Word: Selected Poems Of Hilmi Yavuz/Hilmi Yavuz	Walter Andrews	Baskı 6000\$
2005/2	ABD	Talisman House, Publishers (ABD)	Yazsonu/Adalet Ağaoglu	Figen Bingül	Çeviri 5000\$
2005/2	Almanya	Literaturca (Almanya)	Bir Deli Ağaç/Pınar Kır	Beatrix Caner	Çeviri 3500€
2005/2	Bosna	Connectum (Bosna)	Öyküler (Şeçmeler)/Füruzan	Kerima Filan	Çeviri 3500€
2005/2	Bosna	Connectum (Bosna)	O/Hakkari' de Bir Mevsim/Ferit Edgü	Kerima Filan	Baskı 2000€
2005/2	Çin	Ehnic Publishing House (Çin)	Sarı Zeybek/Can Dünder	Wu Xingdong (Çin Baskısı)/ Urkhya Haji (Uygur Baskısı)	Tanıtım 1500\$
2005/2	Fransa	L'esprit Des Péninsules (Fransa)	Kukla/Ahmet Ümit	Noëmi Cingöz	Baskı 5000€
2005/2	G.Kore	Mukhakdongne Publishing Corp. (G.Kore)	Beyaz Kale/Orhan Pamuk	Nana Lee	Çeviri 3000\$
2005/2	İngiltere	Marion Boyars Publishers Ltd (İngiltere)	Mahrem/Elif Şafak	Brendan Freely	Baskı 6000€
2005/2	İngiltere	Serpent's Tail Ltd (İngiltere)	İki Genç Kızın Romanı/Perihan Mağden	Brendan Freely	Çeviri 3000€
2005/2	İtalya	Baldini Castoldi Datal Editore (İtalya)	İstanbul Bir Masaldır/Mario Levi	Giampiero Bellingieri/Paola Ragazzi	Çeviri 7500€
2005/2	Romanya	Curtea Veche Publishing (Romanya)	Benim Adım Kırmızı/Orhan Pamuk	Luminita-Simona Munteanu	Çeviri 3000€
2005/2	Yunanistan	Kastaniotis Editions S.A. (Yunanistan)	Avare Yıllar/Orhan Kemal	Christidou Stella	Çeviri 2100€
2005/2	Yunanistan	Kastaniotis Editions S.A. (Yunanistan)	Baba Evi/Orhan Kemal	Christidou Stella	Çeviri 2000€
2005/2	Yunanistan	Kritiki Publishing S.A. (Yunanistan)	Bu İşte Bir Yalnızlık Var/Tuna Kiremitçi	Thanos Zaragalis	Çeviri 2513€
2006/1	ABD	Syracuse University Press (ABD)	Rapture and Revolution: Essays on Turkish Literature/ Talat S. Halman	Talat S. Halman	Baskı 10000\$
2006/1	ABD	University of Washington Press (ABD)	The City's Pleasures: Istanbul in the Eighteenth Century	Shirine Hamadeh	Baskı 8000\$
2006/1	Almanya	Frieling&Huffmann GmbH (Almanya)	Özgürlük Yarışı (Der Wettstreit um die Freiheit)/Hasan Erkek	Zehra Gülmüş	Baskı 3.000€
2006/1	Almanya	Literaturca Verlag (Almanya)	Başkasının Rüyaları (Die Träume eines anderen)/Cemil Kavukçu	Beatrix Caner	Çeviri 3000 €





2006/1	Almanya	Talisa Kinderbuch-Verlag OHG (Almanya)	Küçük Kertenkele/ Aytül Akal	Talisa Kinderbuch-Verlag Ohg	Baskı 2000 €
2006/1	Almanya	Talisa Kinderbuch-Verlag OHG (Almanya)	Çikolata Çocuk/Aytül Akal	Talisa Kinderbuch-Verlag Ohg	Baskı 2000 €
2006/1	Almanya	Talisa Kinderbuch-Verlag OHG (Almanya)	Ormandaki Apartman/Aytül Akal	Talisa Kinderbuch-Verlag Ohg	Baskı 2000 €
2006/1	Almanya	Talisa Kinderbuch-Verlag OHG (Almanya)	Rengini Arayan Top/Aytül Akal	Talisa Kinderbuch-Verlag Ohg	Baskı 2000 €
2006/1	Avusturya	Wieser Verlag (Avusturya)	Balkanlarda Osmanlı Mirası/Mustafa İsen, Fotoğrafçı: Mehmet İbrahimgil	Kerstin Tomenendal	Baskı 5000 €
2006/1	Bosna-Hersek	CONNECTUM(Bosna-Hersek)	Kar Masaları/Feridun Andaç	Ayet Arifi	Çeviri 2500€
2006/1	Bosna-Hersek	CONNECTUM(Bosna-Hersek)	Çiğerdelen/Safiye Erol	Amina Şilyak	Çeviri 2.500€
2006/1	Brezilya	Editora Schwarz-Companhia das Letras (Brezilya)	Kar/Orhan Pamuk	Luciano Vieira Machado	Çeviri 5000 \$
2006/1	Bulgaristan	Balkani 93" Ltd. (Bulgaristan)	Çağdaş Türk Oyunlar Seçkisi (Çığ, Erkekler Tuvaleti, Fay Hattı, Gayri Resmi Hürrem)-Tuncer Cücenoglu/ Civan Canova/Behiç Ak/Özen Yula	Hüseyin Mevsim	Baskı 2000 €
2006/1	Bulgaristan	Janet 45 Yayınevi" Ltd (Bulgaristan)	Çağdaş Türk Şairleri-Cevat Çapan/Hilmi Yavuz/Özdemir İnce/Ülkü Tamer/Ataol Behramoğlu/ Güven Turan	Kadriye Cesur Özgür/Hüseyin Mevsim	Çeviri 2500 €
2006/1	Bulgaristan	Janet 45 Yayınevi" Ltd (Bulgaristan)	Osmanlı'yı Yeniden Keşfetmek/ İlber Ortaylı	Hüseyin Mevsim	Çeviri 3000 €
2006/1	Bulgaristan	Balkani 93" Ltd. (Bulgaristan)	Engereğin Gözündeki Kamaşma/Zülfü Livaneli	Hüseyin Mevsim	Baskı 2500€
2006/1	Burkina Faso	Horizon Education	Fundamentals of Rumi's Thought- A Mesnevi Sufi Perspective/Şefik Can	Souleymane Tapsoba	Çeviri 3.000\$



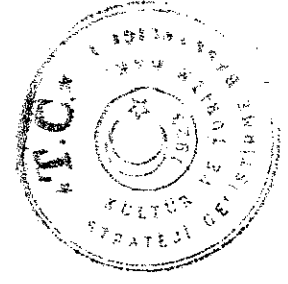
2006/1	Finlandiya	Basam Books (Finlandiya)	Divan ve Risaleti'n Nushiye/Yunus Emre	Suna-Marija Önder	Baskı 2500 €
2006/1	Fransa	Editions Turquoise (Fransa)	Zeytindağı/Falih Rifki Atay	Ferda Fidan	Baskı 3500 €
2006/1	Fransa	L'Espace d'un instant (Fransa)	Sahibinin Sesi (La Voix de son maitre)/Everest my Lord/Işte Baş İşte Gövde İşte Kanatlar (Voila tête, voila le tronc, voila les ailes)/Sevim Burak	Timour Muhidine/Marie- Christine Varol	Baskı 3000 €
2006/1	G.Kore	Prunsoop Publishing Company (G.Kore)	Yaşar Ne Yaşar Ne Yaşamaz-Aziz Nesin	Nana Lee	Çeviri 5.000 \$
2006/1	Hollanda	Athenaeum-Polak & Van Gemneep (Hollanda)	Aşk-ı Memnu/Halit Ziya Uşaklıgil	Hanneke Van Der Heijden/Margreet Dorleijn	Çeviri 5000€
2006/1	Hollanda	De Geus (Hollanda)	Bit Palas/Elif Şafak	Margreet Dorleijn/Hanneke Van Der Heijden	Çeviri 5000€
2006/1	İngiltere	Marion Boyars Publishers (İngiltere)	Buzdan Kılıçlar/Latife Tekin	Saliha Pakar	Çeviri 6000 €
2006/1	İran	Kelag-E Sefid (İran)	Sahnenin Dışındakiler/Ahmet Hamdi Tanpınar	Şehram Şeyday	Çeviri 4000€
2006/1	İran	Kelag-E Sefid (İran)	Huzur/Ahmet Hamdi Tanpınar	Şehram Şeyday	Çeviri 5000€
2006/1	İran	Kelag-E Sefid (İran)	Saatleri Ayarlama Enstitüsü/Ahmet Hamdi Tanpınar	Şehram Şeyday	Çeviri 4000€
2006/1	İran	Mahd-i Temeddün Yayınevi (İran)	Havada Bulut/Sait Faik	Semane Kadiri	Baskı 2000 €
2006/1	İran	Mahd-i Temeddün Yayınevi (İran)	Dokuzuncu Hariciye Koğuşu/Peyami Safa	Musa Rahimi	Baskı 2000€
2006/1	İran	Mahd-i Temeddün Yayınevi (İran)	Fatih-Harbiye/Peyami Safa	Resul Alipur	Baskı 2500€
2006/1	İran	Mahd-i Temeddün Yayınevi (İran)	Ölümün Gölgesi Yok/Adnan Binyazar	Ayaz İbadi	Baskı 2500€
2006/1	İspanya	Roca Editorial de Libros (İspanya)	Çıplak Ceset/Celil Oker	Karen Eskenazi Kent	Baskı 5000€



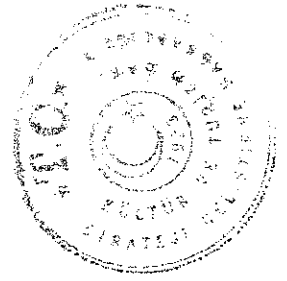
2006/1	İspanya	Roca Editorial de Libros (İspanya)	Kitapçı Dükkanı/Esmahan Aykol	Karen Eskenazi Kent	Baskı 6.000€
2006/1	İtalya	Lunargentio (İtalya)	Ekmek Kavgası/Orhan Kemal	Barbara La Rosa	Baskı 3000 €
2006/1	Kazakistan	Altın Kalam (Kazakistan)	Fundamentals of Rumi's Thought- A Mevlevi Sufi Perspective/Şefik Can	Yerkebulan Baygaliev	Baskı 6.000\$
2006/1	Macaristan	Magyar Napló Kiadó Kft. (Macaristan)	Puslu Kitalar Atlası/İhsan Oktay Anar	Edit Tasnadi	Çeviri 3000 €
2006/1	Makedonya	LOGOS-A (Makedonya)	Safahat/Mehmet Akif Ersoy	Mithat Hoca	Baskı 5000 €
2006/1	Makedonya	NUN-R DOOEL (Makedonya)	Çanakkale Mahşeri/Mehmed Niyazi	Seydula Halili	Çeviri 4.000 €
2006/1	Rusya Fed.	Dostoevski Dil Merkezi (Rusya Federasyonu)	Başucumda Müzik/ Kürşat Başar	Anna Dmitrieva	Çeviri 3500€
2006/1	Rusya Federasyonu	Dostoevski Dil Merkezi (Rusya Federasyonu)	Son Yeniçeri/Reha Çamuroğlu	Anna Dmitrieva	Çeviri 3500€
2006/1	Suriye	Cadmus (Suriye)	İmparatorluğun En Uzun Yüzyılı/İlber Ortaylı	Abdulkadir Abdelli	Çeviri 3000 €
2006/2	Almanya	Anadolu Verlag (Almanya)	Kuşlar Kralı Kim Olacak/Gülşüm Cengiz	Sabine ADATEPE	Baskı 1000 €
2006/2	Almanya	Anadolu Verlag (Almanya)	Bugün Ne Cadılık Yaptım/Nur İçözü	Heike Offen EREN	Çeviri 1000 €
2006/2	Almanya	Anadolu Verlag (Almanya)	Nur Ana/Nuran Turan	Sabine ADATEPE	Çeviri 2000 €
2006/2	Almanya	Literaturca Verlag (Almanya)	Sen De Gıtmeye Triyandafilis/Ayla Kutlu	Beatrix CANER	Çeviri 2500 €
2006/2	Almanya	Literaturca Verlag (Almanya)	GAMBA/Cemil Kavukçu	Christel SCHÜTTE	Baskı 2500 €
2006/2	Almanya	Önel Verlag (Almanya)	Kapadokya'nın Sırları/Nuran Turan	Şeniz ÖNEL	Baskı 1500 €
2006/2	Almanya	Önel Verlag (Almanya)	Nasrettin Hoca ve Serdar/Nuran Turan	Şeniz ÖNEL	Baskı 1500 €
2006/2	Bulgaristan	Biblioteka 48 (Bulgaristan)	Hiçbiryer'e Dönüş/Oya Baydar	Filip HOROZOV	Baskı 1500 €
2006/2	Bulgaristan	Biblioteka 48 (Bulgaristan)	Bir Maniniz Yoksa Annemler Size Gelecek/Ayfer TUNÇ	Filip HOROZOV	Baskı 2500 €
2006/2	Bulgaristan	Janet 45 (Bulgaristan)	Mevlana Celalettin Rumi, Şiirler/Mevlana Celalettin RUMİ	Dr. Hüseyin MEVSİM	Çeviri 2000 €
2006/2	Bulgaristan	Janet 45 (Bulgaristan)	Mutluluk/Zülfü Livaneli	Dr. Hüseyin MEVSİM	Çeviri 2000 €



2006/2	Bulgaristan	Janet 45 (Bulgaristan)	Çağdaş Türk Kadın Öyküleri/Nalan Barbarosoğlu, Ayfer Tunç, Müge İplikçi, Hatice Meryem, Sema Kaygusuz, Şebnem İşigüzel	Dr. Hüseyin MEVSİM-Kadriye Cesur ÖZGÜR	Çeviri 2000 €
2006/2	Bulgaristan	Steno Publishing House (Bulgaristan)	Son Yeniçeri/Reha Çamuroğlu	Rüstem Aziz MÜMİN	Baskı 3000 €
2006/2	Estonya	Pegasus Publishers (Estonya)	Kar/Orhan Pamuk	Ly Seppel (Ehin)	Çeviri 2500 €
2006/2	Fransa	Editions Bleu Autour (Fransa)	Lüzumsuz Adam/Sait Faik Abasıyanık	Alain MASCAROU	Tanıtım 2000 €
2006/2	Fransa	Editions Bleu Autour (Fransa)	Alemdağda Var Bir Yılan/Sait Faik Abasıyanık	Rosie Pinhas DELPUECH	Tanıtım 2000 €
2006/2	Fransa	Editions Du Serpent A Plumes (Fransa)	Kürk Mantolu Madonna/Sabahattin Ali	Jean BASCET	Çeviri 3000 €
2006/2	G.Kore	Minumsa Publishing (G.Kore)	Kara Kitap/Orhan Pamuk	Nana LEE	Çeviri 3000 \$
2006/2	İran	Kelag-E Sefid (İran)	Rahatı Kaçan Ağaç ve Ölümsüzlük Ardında Gülgameş/Melih Cevdet Anday	Şehram ŞEYDAİY	Çeviri 2500 €
2006/2	İran	Kelag-E Sefid (İran)	Oktay Rıfat Bütün Şiirleri 1,2,3/Oktay Rıfat	Şehram ŞEYDAİY	Çeviri 2500 €
2006/2	İran	Kelag-E Sefid (İran)	Karacaoglan Bütün Şiirleri /Karacaoglan	Şehram ŞEYDAİY	Çeviri 2000 €
2006/2	İtalya	Lainfazi Srl (İtalya)	İki Genç Kızın Romanı/Perihan Mağden	Mehmet Sinan BERMEK	Çeviri 3000 €
2006/2	Macaristan	Racio Publishers (Macaristan)	Makber/Cem Mumeu	Edit TASNADI	Baskı 2000 €
2006/2	Polonya	Wydawnictwo Literackie Publishers (Polonya)	Kar/Orhan Pamuk	Anna POLAT	Çeviri 2500 €
2006/2	Rusya Fed.	Dostoevski Dil Merkezi (Rusya)	Gazi Paşa/Atilla İLHAN	Anna DMİTRİEVA	Çeviri 3500 €
2006/2	Tayvan	Hope Publishing (Tayvan)	Fundamentals of Rumi's Thought/Şefik CAN	Jianhong Li, Enlin HUANG, Zihan Li	Çeviri 4000 \$
2006/2	Ukrayna	Folio Publishers (Ukrayna)	Kar/Orhan Pamuk	Oles KULCHINSKY	Baskı 3500 €
2006/2	Yunanistan	Kedros Publishers (Yunanistan)	Kritimu=Giritim Benim/Saba Altınsay	Niki STAVRIDİ	Çeviri 2000 €
2007/1	ABD	Indiana University Turkish Studies Series	Hikaye, Turkish Folk Romance as Performing Art/İlhan Başgöz		Baskı: 7.000 Dolar
2007/1	ABD	The University of Utah Press	Şeyhülislamlık. Yenileşme Döneminde Devlet ve Din/Esra Yakut	Adnan Tonguç	Çeviri: 2.500 Dolar
2007/1	Almanya	Carl Hanser Verlag	İstanbul/Orhan Pamuk	Gerhard Meier	Çeviri: 3.500 Avro
2007/1	Almanya	Eichborn AG	Baba ve Piç/Elif Şafak	Juliane GRÄBENER-MÜLLER	Çeviri: 4.500Avro
2007/1	Almanya	Prestel Verlag	The Turkic Speaking Peoples/E.Çağatay/D.Kuban	Adair Mill	Tanıtım: 5.000Avro
2007/1	Almanya	Sardes Verlag	Cennetin Arka Bahçesi/Habib Bektaş	Tunçay Kulaoglu	Çeviri: 2.500Avro
2007/1	Almanya	Sardes Verlag	Bana Bir Şiir Oku/Habib Bektaş	Recai Hallaç	Baskı: 2.500Avro
2007/1	Almanya	Sardes Verlag	Şiir Seçkisi/Gülten Akın	Yüksel Pazarkaya	Baskı: 2.000Avro
2007/1	Almanya	Sardes Verlag	Öykü Seçkisi/Necati Tosuner	Yüksel Pazarkaya	Baskı: 2.000Avro
2007/1	Almanya	Sardes Verlag	Öykülerden Bir Seçme/Haldun Taner	Yüksel Pazarkaya, İnci Pazarkaya, Cornelius Bischoff	Baskı: 2.000Avro



2007/1	Almanya	Freie Akademie e. v.	Köprü Olmak İsteyen Çivi + CD/Gülşüm Cengiz	Sabine Adatepe	Baskı: 2.000Avro
2007/1	Almanya	Freie Akademie e. v.	Sihirli Köprüler + CD/Gülşüm Cengiz	Sabine Adatepe	Baskı: 2.000Avro
2007/1	Almanya	Freie Akademie e. v.	Ayakkabının Öyküsü+ CD/Gülşüm Cengiz	Sabine Adatepe	Baskı: 2.000Avro
2007/1	Almanya	Freie Akademie e. v.	Çikolata Pasta + CD/Gülşüm Cengiz	Sabine Adatepe	Baskı: 2.000Avro
2007/1	Almanya	Freie Akademie e. v.	İpek Giysi + CD/Gülşüm Cengiz	Sabine Adatepe	Baskı: 2.000Avro
2007/1	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Beyaz Güvercin/Gülşüm Cengiz	Sabine Adatepe	Baskı: 1.500 Avro
2007/1	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Küçük Ayı/Gülşüm Cengiz	Sabine Adatepe	Baskı: 1.500Avro
2007/1	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Uçurtmam Bulut Şimdi/Sevim Ak	Monika Carbe	Çeviri: 1.500 Avro
2007/1	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Babamın Gözleri Kedi Gözleri/Sevim Ak	Monika Carbe	Çeviri: 1.500 Avro
2007/1	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Toto ve Şemsiyesi/Sevim Ak	Monika Carbe	Çeviri: 1.500 Avro
2007/1	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Penguenler Flüt Çalamaz/Sevim Ak	Monika Carbe	Çeviri: 1.500 Avro
2007/1	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Balık Suyu Sever/Yüksel Pazarkaya	Yüksel Pazarkaya	Çeviri: 1.000 Avro
2007/1	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Balınanın Bebeği/Yüksel Pazarkaya	Yüksel Pazarkaya	Çeviri: 1.500 Avro
2007/1	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Küçük Ejderha Buzcan/İbrahim Cayı/ Mustafa Cebe	Sabine Adatepe	Baskı: 1.250 Avro
2007/1	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Nerdesin Sevgili Güneş/İbrahim Cayı/ Mustafa Cebe	Sabine Adatepe	Baskı: 1.250 Avro
2007/1	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Ağrıdan Zelveye Anadolu Anlatıyor/Serpil Ural	Sabine Adatepe	Baskı: 1.500 Avro
2007/1	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Rüzgarın Üzerindeki Şehir/Behiç Ak	Sabine Adatepe	Baskı: 1.500 Avro
2007/1	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Yüksek Tansiyonlu Çınar Ağacı/Behiç Ak	Sabine Adatepe	Baskı: 1.500 Avro
2007/1	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Kedi Adası/Behiç Ak	Sabine Adatepe	Baskı: 1.500 Avro
2007/1	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Uyurgezer Bir Fil/Behiç Ak	Sabine Adatepe	Baskı: 1.500 Avro
2007/1	Çek Cumhuriyeti	ARGO spol s.r.o	Kar/Orhan Pamuk	Petr Kučera	Baskı: 2.500 Dolar
2007/1	Çek Cumhuriyeti	ARGO spol s.r.o	Benim Adım Kırmızı/Orhan Pamuk	Petr Kučera	Baskı: 2.500Dolar
2007/1	Fransa	L'Espace D'un Instant	Çığ - Çıkılmaz Sokak/Tuncer Cücenoglu	Valerie Gay-Aksoy (Çığ), Murat Aykaç Erginöz(Çıkılmaz Sokak)	Baskı: 2.000Avro
2007/1	Gürcistan	Elf Publishing	Gizli Yüz/Orhan Pamuk	Tamar Alpenidze	Baskı: 2.000Avro
2007/1	Gürcistan	Elf Publishing	5 Çocuk 5 İstanbul/Betül Sayın	Tamar Alpenidze	Baskı: 2.000Avro



2007/1	Hollanda	De Geus	Baba ve Piç/Elif Şafak	Manon Smits	Çeviri: 4.000 Avro
2007/1	İngiltere	Rochingham Press	Sığınak Hikayeleri/Feyyaz Kayacan	Ruth Christie	Çeviri: 2.000 Avro
2007/1	İspanya	Random House Mondadori	Beyaz Kale/Orhan Pamuk	Rafael Carpiñero Ortega	Çeviri: 2.000 Avro
2007/1	İspanya	Takusan Ediciones	Cemile/Orhan Kemal	Karen Eskenazi Kent	Çeviri: 2.000 Avro
2007/1	İsrail	Sifriat Maariv	Baba Evi/Orhan Kemal	Galia Vurgan	Baskı: 2.000 Dolar
2007/1	İsviçre	Dörlman Verlag AG	Kürk Mantolu Madonna/Sabahattin Ali	Ute Birgi	Çeviri: 3.000 Avro
2007/1	İtalya	Editoria & Spettacolo	Ben, Anadolu/Güngör Dilden	İclal Aydın Margariti	Çeviri: 1.500 Avro
2007/1	İtalya	Ernesto Gremese Editore	Mutluluk/Zülfü Livaneli	Elçin Kumru	Tanıtım: 2.000 Avro
2007/1	İtalya	Ernesto Gremese Editore	Realta e sogno nelle terre anatoliche Antologia di racconti turchi (Türk Öykü Antolojisi)	Necdet Adabağ	Baskı: 6.000 Avro
2007/1	Makedonya	Bata Press	Lyrics (Şiir Seçkisi)/Cahit Külebi	Marija Leontic	Çeviri: 2.500 Avro
2007/1	Makedonya	Logos-A	Mesnevi/Mevlana	Mithat Hoca	Çeviri: 4.000 Dolar
2007/1	Sırbistan	Globosino D.O.O.	Kritim/Saba Altınsay	Mirjana Marinkovic	Çeviri: 2.000 Dolar
2007/1	Suriye	Al-Mada House Publisher	Müfettişler Müfettişi/Orhan Kemal	Abdul Kadir Abdelli	Baskı: 2.500 Avro
2007/1	Suriye	Al-Taakwin House Publisher	İnanna/Murat Tuncel	Abdul Kadir Abdelli	Çeviri: 2.000 Dolar
2007/1	Yunanistan	Kastaniotis Editions	Dünya Evi/Orhan Kemal	Stella Christidou	Çeviri: 2.000 Avro
2007/1	Yunanistan	Kastaniotis Editions	Kramponlu Ceset/Celil Oker	Stella Christidou	Çeviri: 1.500 Avro
2007/2	ABD	University of Washington Press	Empire, Architecture and the City/ Prof. Zeynep Çelik	-	Baskı: 5.000 Dolar
2007/2	Almanya	Talisa Kinderbuch Verlag	Dilek Ağacı/ Aytil Akal	Pervin Tongay	Baskı: 1000 Avro
2007/2	Almanya	Edition Orient	Bacaksız Sigara Kaçakçısı/ Rifat Ilgaz	Patrick Bartsch	Baskı: 2500 Avro
2007/2	Almanya	Nicolaische Verlagbuchhandlung GmbH	Büyükada Yemekleri/ Selin Kutucular	Oğün Çakarcan	Çeviri: 3000 Avro
2007/2	Almanya	Fontane Media	Klisesizleşen Dünyada İslam ve Haya/ Nevzat Yalçın	Seval Sezgin	Baskı: 3000 Avro
2007/2	Almanya	Literaturca Verlag	Cinayet Fakültesi/Pınar Kür	Beatrix Caner	Çeviri: 2500 Avro
2007/2	Almanya	Önel Verlag	Öksüz Cıvıv/ Rifat Ilgaz	Cornelius Bischoff	Baskı: 2000 Avro
2007/2	Almanya	Önel Verlag	Fadiş/ Gülsen Dayıoğlu	Monika Demirel	Baskı: 2000 Avro
2007/2	Almanya	Önel Verlag	Mavi Kuşu Gören Var mı/ Çetin Öner	Cornelius Bischoff	Baskı: 2000 Avro
2007/2	Almanya	Önel Verlag	Guguklu Saatin Kumrusu/ Mustafa Ruhi Şirin	Sara Heigl	Baskı: 2000 Avro
2007/2	Almanya	Önel Verlag	Yıldız Tozu/ Mustafa Kutlu	Sabine Adatepe	Baskı: 2000 Avro
2007/2	Almanya	Önel Verlag	Şarkını Denizlere Söyle/ Sevim Ak	Angelika Gillitz-Acar/Angelika Hoch	Baskı: 2000 Avro
2007/2	Almanya	Önel Verlag	Ekmek Parası/ Muzaffer İzgü	Yüksel Pazarkaya	Baskı: 2000 Avro



2007/2	Almanya	Önel Verlag	Bizim Sokakın Çocukları/ Necati Zekeriya	Sara Heigl	Baskı: 2000 Avro
2007/2	Almanya	Fritling&Huffmann GmbH	Bağlar Sokakı/ Necla Çandağ	Zehra Gülmüş	Baskı: 2500 Avro
2007/2	Almanya	J&L Dağyeli Verlag	Hasretinden Prangalar Eskittim/Yurdum Benim Şahdamarım/ Ahmed Arif	Helga Dağyeli, Bohne ve Yıldırım Dağyeli	Baskı: 2000 Avro
2007/2	Almanya	J&L Dağyeli Verlag	Gülmüş Gece/ Nalan Barbarosoglu	Helga Dağyeli, Bohne ve Yıldırım Dağyeli	Baskı: 2000 Avro
2007/2	Almanya	Verlag auf dem Ruffel	Şeytan Ayrıntılarda Gizlidir/ Ahmet Ümit	Wolfgang-Ekkehard Scharlipp	Çeviri: 2000 Avro
2007/2	Azerbaycan	Mütercim Tercüme Merkezi	Eşik (Ruşea)/ Hasan Erkek	Makbule Muharremova	Baskı: 1500 Avro
2007/2	Bosna Hersek	Buybook D.O.O.	Mucizevi Mandarin/ Aslı Erdoğan	Enver İbrahimkadic	Baskı: 2500 Avro
2007/2	Bosna Hersek	Buybook D.O.O.	Kırmızı Pelerinli Kent/ Aslı Erdoğan	Enver İbrahimkadic	Baskı: 2500 Avro
2007/2	Bosna Hersek	Connectum	Yılanı Öldürseler/ Yaşar Kemal	Kerime Filan	Çeviri: 2500 Avro
2007/2	Bosna Hersek	Connectum	Gezgin/Sadık Yalsızuçanlar	Ayet Arifi	Çeviri: 2500 Avro
2007/2	Bosna Hersek	Connectum	Osmanlıyı Yeniden Keşfetmek/ İlber Ortaylı	Ayet Arifi/Selmir Kaplan	Çeviri: 2500 Avro
2007/2	Bulgaristan	Steno Publishing House	Gezgin/ Sadık Yalsızuçanlar	Rüstem Aziz Mümin	Baskı: 2000 Avro
2007/2	Bulgaristan	Steno Publishing House	Başın Öne Eğilmesin/ Hıfzı Topuz	Rüstem Aziz Mümin	Baskı: 2000 Avro
2007/2	Bulgaristan	Steno Publishing House	Annem Belki/ Gündüz Vassaf	Rüstem Aziz Mümin	Baskı: 1500 Avro
2007/2	Bulgaristan	Lettera Publishers-N.F.	Dedemin Sihirli Dolabı/ Aytül Akal	Yordanka Bibina	Baskı: 2000 Avro
2007/2	Bulgaristan	Lettera Publishers-N.F.	Asılacak Kadın/ Pınar Kür	Yordanka Bibina	Çeviri: 2000 Avro
2007/2	Bulgaristan	Coliblı Ltd.	Başucumda Müzik/ Kürşat Başar	Rozilya Samouilova	Çeviri: 2500 Avro
2007/2	Bulgaristan	Aton OOD	Kırmızı Pelerinli Kent/ Aslı Erdoğan	Gülçin Çesmedjjeva	Baskı: 2000 Avro
2007/2	Bulgaristan	CUM Ltd.	Şiirler/ Enver Ercan	Kadriye Cesur Özgür/Hüseyin Mevsim	Çeviri: 1500 Avro
2007/2	Bulgaristan	CUM Ltd.	Seçilmiş Öyküler/ Jale Sancar	Kadriye Cesur Özgür	Çeviri: 2000 Avro
2007/2	Bulgaristan	CUM Ltd.	Bütün Şiirlerim/ Özdemir İnce	Kadriye Cesur Özgür	Çeviri: 2.000 Avro
2007/2	G. Kore	Munhakdongne Publishing Corp.	Efrasiyab'ın Hikayeleri/ İhsan Oktay Anar	Nana Lee	Çeviri: 2500ABD Doları
2007/2	G. Kore	Munhakdongne Publishing Corp.	Pustu Kitalar Atlası/ İhsan Oktay Anar	Nana Lee	Çeviri: 2500 ABD Doları
2007/2	Hırvatistan	Hena Com Ltd. Publishing	Kayıp Gül/ Serdar Özkan	Vera Vujovic	Çeviri: 1000 Avro
2007/2	Hollanda	Athenaeum-Polak&Van Gennep	Haberci Çocuk Cinayetleri/ Perihan Mağden	Hamide Doğan	Çeviri: 2000 Avro
2007/2	İngiltere	Peter Owen Publishers	Baba Evi/Avare Yıllar/ Orhan Kemal	Editör	Baskı: 3000 Avro
2007/2	İran	Honar Rasaneh Ordibehesht	Mavi Kuş/ Mustafa Kutlu	Sharareh Kamrani	Baskı: 1500 Dolar
2007/2	İsveç	Ramus	Mucizevi Mandarin/ Aslı Erdoğan	Ulla Lundström	Çeviri: 2000 Avro
2007/2	Macaristan	Europa Könyvkiado Kft.	Babil'de Ölümler İstanbul'da Aşk/ İskender Pala	Edit Tasnadi	Çeviri: 2000 Avro
2007/2	Makedonya	Nun-R Doel	Köprütütler/ Ahmet Refik Altınay	Ramadan Ramadani	Çeviri: 1000 Avro
2007/2	Pakistan	Multimedia Affairs	Elma Kelebeği/ Handan Derya	Halil Tokar	Baskı: 1500 Dolar
2007/2	Pakistan	Multimedia Affairs	Kırmızı Fıllı Gördüntüz mü/ Ferit Avcı	Halil Tokar	Baskı: 1500 Dolar
2007/2	Pakistan	Multimedia Affairs	Masal Alan Adam/ Mevlana İdris	Halil Tokar	Baskı: 1500 Dolar
2007/2	Pakistan	Multimedia Affairs	Aslan Kuş/ Mustafa Ruhi Şirin	Halil Tokar	Baskı: 1500 Dolar



2007/2	Pakistan	Multimedia Affairs	Çıtuptu Hanum/ Hasan Latif Saryitce	Halil Tokar	Baskı: 1500 Dolar
2007/2	Pakistan	Multimedia Affairs	Her Çocuğun Bir Yıldızı Var/ Mustafa Ruhi Şirin	Halil Tokar	Baskı: 1500 Dolar
2007/2	Pakistan	Multimedia Affairs	Yıldız Tozu/ Mustafa Kutlu	Halil Tokar	Baskı: 1500 Dolar
2007/2	Pakistan	Multimedia Affairs	Ben Büyüyünce/ Gültien Dayioğlu	Halil Tokar	Baskı: 1500 Dolar
2007/2	Pakistan	Multimedia Affairs	Güllibik/ Çetin Öner	Halil Tokar	Baskı: 1500 Dolar
2007/2	Pakistan	Multimedia Affairs	Bizim Sokağın Çocukları/ Necati Zekeriya	Halil Tokar	Baskı: 1500 Dolar
2007/2	Pakistan	Multimedia Affairs	Bacaksız Okulda/ Rifat Ilgaz	Halil Tokar	Baskı: 1500 Dolar
2007/2	Polonya	Wy dawnictwo Akademickie Dialog	Kiraze/ Solmaz Kamuran	Danuta Chmielowska	Çeviri: 3000 Avro
2007/2	Polonya	Wy dawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego	Yusuf ve Zeliha/ Şeyad Hamza	Malgorzata labecka-Koecherowa	Çeviri: 1500 Avro
2007/2	Portekiz	Casa das Letras/Editorial Noticias	Kiraze/ Solmaz Kamuran	Ana Lourenço	Çeviri: 2000 Avro
2007/2	Rusya	OO "Noviyvet" Yayınları	Fundamental's of Rumi's Thought/ Şefik Can	Lyudmila Zelenina	Çeviri: 3000 ABD Doları
2007/2	Slovenya	Zalozba Sanje	Bit Palas/ Elif Şafak	Jure Potakar	Çeviri: 2000 Avro
2007/2	Suriye	Al-Mada House Publisher	El Kızı/ Orhan Kemal	Abdul Kadir Abdelli	Baskı: 4000 ABD Doları
2007/2	Ukrayna	Folio Publishers Ltd.	Benim Adım Kırmızı/ Orhan Pamuk	Oles Kulchinsky	Baskı: 3500 Avro
2007/2	Yunanistan	University Studio Press	Osmanlıyı Yeniden Keşfetmek/İlber Ortaylı	İbrahim Kelağa Ahmet	Çeviri: 3000 Avro
2007/3	ABD	Plain View Press	Göç Türküsü (Migration Ballad)/Ali F. Bilir	Mehmet Ali Sultuş	Baskı: 1.500 Dolar
2007/3	ABD	Talisman House Publishers	Bogazkesen: Fatih'in Romanı/Nedim Gürsel	John Ottenhoff, Yavuz Demir	Çeviri: 4.000 Dolar
2007/3	Almanya	Verlag auf dem Ruffel	Beş Sevrim Apartmanı/Mine Söğüt	Tevfik Turan	Baskı: 2.000Avro
2007/3	Almanya	Verlag auf dem Ruffel	Muhabbet Evi/Sadık Yemni	Tevfik Turan	Çeviri: 2.000 Avro
2007/3	Almanya	Verlag auf dem Ruffel	Makber/Cem Mumeu	Tevfik Turan	Baskı: 1.500 Avro
2007/3	Almanya	Verlag auf dem Ruffel	Yok Bana Sensiz Hayat/Aslı Tohumcu	Tevfik Turan	Baskı: 1.500 Avro
2007/3	Almanya	Literaturca Verlag	Bu Kitabı Çalın/Murat Gülsoy	Beatrix Caner	Çeviri: 2.000 Avro
2007/3	Almanya	Literaturca Verlag	Frankfurt Seyahatnamesi/Ahmet Haşim	Beatrix Caner	Baskı: 2.000 Avro
2007/3	Almanya	Talisa Kinderbuch-Verlag	Yaramaz Trafik Lambası/Aytül Akal	Pervin Tongay	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Almanya	Talisa Kinderbuch-Verlag	Kızamık Olan Fil/Aytül Akal	Pervin Tongay	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Almanya	Talisa Kinderbuch-Verlag	Kimin Yatağı Uçuyor/Aytül Akal	Pervin Tongay	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Almanya	Önel Verlag	La Fonten Orman Mahkemesinde/Yalvaç Ural	Yüksel Pazarkaya	Baskı: 1.500 Avro
2007/3	Almanya	Önel Verlag	Tomurcuk ve Pembe Kedi/Seza Kutlar	Sibylle Cizemel	Baskı: 1.500 Avro
2007/3	Almanya	Önel Verlag	Kapiland'in Kobayları/Miyase Sertbarut	Angelika Gillitz-Acar/Angelika Hoch	Baskı: 2.000 Avro
2007/3	Almanya	Önel Verlag	Trenler Ne Güzeldir/Kemal Özer	Monika Demirel	Baskı: 1.500 Avro
2007/3	Almanya	Önel Verlag	Üstüştüz Ayakkabılar/Mevlana İdris Zengin	Sabine Adatepe	Baskı: 2.000 Avro
2007/3	Almanya	Önel Verlag	Şihirli Şapka/Fatih Erdoğan	Christel Schutte	Baskı: 2.000 Avro
2007/3	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Kapalıçarşı/Önder Küçükerman, Kenan Mortan	Magdalena Findıkgil	Çeviri: 7.000 Avro

2007/3	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Kırmızı Motosiklet/Filiz Tosyalı	Sabine Adatepe	Çeviri: 1.000 Avro
2007/3	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Elveda Kumru/Mustafa Tuncel	Sabine Adatepe	Çeviri: 1.000 Avro
2007/3	Almanya	Schulbuchverlag Anadolu GmbH	Gökdelene Giren Bulut/Behiç Ak	Sabine Adatepe	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Almanya	Eichborn AG	Bit Palas/Elif Şafak	Eric Czotscher	Çeviri: 5.000 Avro
2007/3	Almanya	J&D Dağyeli Verlag	Fındık Sekiz/Metin Kaçan	Michael Hess	Baskı: 2.000 Avro
2007/3	Almanya	Suhrkamp Verlag	İstanbul Bir Masaldır/Mario Levi	Barbara Yurtdaş	Çeviri: 8.000 Avro
2007/3	Almanya	Suhrkamp Verlag	İki Genç Kızın Romanı/Perihan Mağden	Johannes Neuner	Çeviri: 3.000 Avro
2007/3	Almanya	Edition Orient	Bacaksız Okulda/Rıfat Ilgaz	Patrick Bartsch	Baskı: 2.500 Avro
2007/3	Arnavutluk	Fan Noli	Vatandaş/Tahsin Yücel	İris Meta	Çeviri: 2.500 Avro
2007/3	Arnavutluk	Fan Noli	Azizbey Hadisesi/Ayfer Tunç	Orkida Muca	Çeviri: 2.500 Avro
2007/3	Bosna Hersek	Connectum	Mavisini Yitirmiş Yaşamak/Ali Çolak	Ayet Arifi	Çeviri: 2.000 Avro
2007/3	Bosna Hersek	Buybook	Adı: Aylın/Ayşe Kulin	Enver İbrahimkadić	Baskı: 2.000 Avro
2007/3	Bosna Hersek	Buybook	Beyaz Kale/Orhan Pamuk	Enver İbrahimkadić	Baskı: 2.500 Avro
2007/3	Bosna Hersek	Buybook	Sessiz Ev/ Orhan Pamuk	Marta Andric	Baskı: 2.000 Avro
2007/3	Bosna Hersek	Buybook	Babamın Bavulu/Orhan Pamuk	Enver İbrahimkadić	Baskı: 1.500 Avro
2007/3	Brezilya	Editora Schwarsz Ltda.- Companhia das Letras	Beyaz Kale/Orhan Pamuk	Sergio Jacques Flaksman	Çeviri: 1.500 Dolar
2007/3	Brezilya	Editora Schwarsz Ltda.- Companhia das Letras	Babamın Bavulu/Orhan Pamuk	Sergio Jacques Flaksman	Çeviri: 500 Dolar
2007/3	Bulgaristan	Paradox Publishing Group	Kabuk Adam (ve Diğer Seçilmiş Öyküleri)/Aslı Erdoğan	Hasine Şen, Aziz Shakir	Çeviri: 2.000 Avro
2007/3	Bulgaristan	Lettera Publishers	Kardeşimin Sihirli Okulu/Aytül Akal	Yordanka Bibina	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Bulgaristan	Lettera Publishers	Öğretmenin Sihirli Şapkası/Aytül Akal	Yordanka Bibina	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Bulgaristan	Lettera Publishers	Sanatçının Sihirli Odası/Aytül Akal	Yordanka Bibina	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Bulgaristan	Steno Publishing House	Yok Bana Sensiz Hayat/Aslı Tohumcu	Ayser Ali	Çeviri: 500 Avro
2007/3	Bulgaristan	TRUD Publishing House Ltd.	Dualar Kalıcıdır/Tuna Kiremitçi	Simeon Stoynev Radoykov	Çeviri: 2.000 Avro
2007/3	Bulgaristan	TRUD Publishing House Ltd.	Kritimü/Saba Altınsay	Simeon Stoynev Radoykov	Çeviri: 2.500 Avro
2007/3	Estonya	Koolibri Ltd	Dualar Kalıcıdır/Tuna Kiremitçi	Hagani Gayıblı	Çeviri: 3.000 Avro
2007/3	Fransa	PLON	Gölgesizler/Hasan Ali Toptaş	Noemi Cingöz	Çeviri: 3.000 Avro
2007/3	Fransa	Editions Bleu Autor	Semaver/Sait Faik Abasıyanık	Alain Mascarou	Tanıtım: 2.000 Avro
2007/3	Fransa	A Ta Turquie	Osmanlıyı Yeniden Keşfetmek/İlber Ortaylı	Deniz Yücel-Sylvestre	Baskı: 3.000 Avro
2007/3	G. Kore	Asia Publishers	İnanna/Murat Tuncel	Eun-kyung Oh	Çeviri: 2.500 Avro
2007/3	İran	Moheg International Press Co.	Yunus Emre'nin Seçilmiş Şiirleri	Ghadir Golkarian	Baskı: 4.500 Avro
2007/3	İran	Oraman Yayınları	Oğlum Neredesin/Aytül Akal	Nilufar Olfat- Shayan	Baskı: 750 Avro
2007/3	İran	Oraman Yayınları	Oğlum Ben Çocukken.../Aytül Akal	Nilufar Olfat- Shayan	Baskı: 750 Avro
2007/3	İran	Oraman Yayınları	Kızım Neredesin/Aytül Akal	Nilufar Olfat- Shayan	Baskı: 750 Avro
2007/3	İran	Oraman Yayınları	Kızım Ben Çocukken/Aytül Akal	Nilufar Olfat- Shayan	Baskı: 750 Avro
2007/3	İran	Yalda Ghalam Publishing House	Motorlu Kuş/Cahit Zarıfoğlu	Mohammad Reza Mehrafza	Baskı: 1.000 Avro

2007/3	İran	Yalda Ghalam Publishing House	Uçan Eşek/Mevlana İdris Zengin	Mohammad Reza Mehrafza	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	İran	Yalda Ghalam Publishing House	Çıtıptı Hanım-Hasan Latif Sanyice	Mohammad Reza Mehrafza	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	İran	Andisheh Farzanegan	Mut Teyzenin Bahçesi/Ayla Çınaroglu	Mohammad Reza Mehrafza	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	İran	Andisheh Farzanegan	Yedi Kapılı Kent/Ayla Çınaroglu	Mohammad Reza Mehrafza	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	İran	Andisheh Farzanegan	Ben Minicik Bir Bebektim/Aytül Akal	Mohammad Reza Mehrafza	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	İran	Andisheh Farzanegan	Kul'inin Rüyası/Aysel Gürmen	Mohammad Reza Mehrafza	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	İsrail	Olam Qatan	Derviş Yunus/Yunus Emre	Aviva Berkovich Ohana	Baskı: 3.000 Dolar
2007/3	İsviçre	Unionsverlag AG	Son Ceset/Celil Oker	Nevfel Cumart	Çeviri: 3.500 Dolar
2007/3	İtalya	Aquilegia Edizioni-Micron	Kitab-ı Dede Korkut	Fabio Salomoni	Baskı: 4000 Avro
2007/3	İtalya	Baldini Castoldi Dalai editore SpA	En Güzel Aşk Hikayemiz/Mario Levi	Giampiero Bellingeri, Paola Ragazzi	Çeviri: 3.000 Avro
2007/3	Japonya	SAN-ICHI Publishing Co. Ltd.	Şu Çılgın Türkler/Turgut Özakman (2 cilt)	Aya Suzuki	Baskı: 5.000 Dolar
2007/3	Kosova	Shypshkronja Siprint	Her Çocuğun Bir Yıldızı Var/Mustafa Ruhi Şirin	Nehar Şişko	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Kosova	Shypshkronja Siprint	Leylek Karda Kaldı/H. Gülten Dayoğlu	Nehar Şişko	Baskı: 750 Avro
2007/3	Kosova	Shypshkronja Siprint	Dünyanın Bütün Kedileri/Çetin Öner	Nehar Şişko	Baskı: 750 Avro
2007/3	Kosova	Shypshkronja Siprint	Mitzik Satan Çocuklar/Yalvaç Ural	Nehar Şişko	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Kosova	Shypshkronja Siprint	Kirpiler Şapka Giymez/Mevlana İdris	Nehar Şişko	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Kosova	Shypshkronja Siprint	Öksüz Cıvıv/Rifat Ilgaz	Nehar Şişko	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Kosova	Shypshkronja Siprint	Evinde Kaçan Masal/Mavisel Yener	Nehar Şişko	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Macaristan	Racio Publishers Ltd.	Efrasiyab'ın Hikayeleri/İhsan Oktay Anar	Edit Tasnadi	Baskı: 2.500 Avro
2007/3	Macaristan	Napkut Kiado	Rüzgar Geri Getirirse/Mehmet Zaman Sağlıoğlu	Edit Tasnadi	Baskı: 1.500 Avro
2007/3	Makedonya	SHKUPI	Baba Evi-Avare Yıllar/Orhan Kemal	Ramadan Ramadani	Çeviri: 2.500 Avro
2007/3	Mısır	General Egyptian Book Organization	Yeni Hayat/Orhan Pamuk	Soha Sameh Hassan	Tanıtım: 1.000 Avro
2007/3	Mısır	General Egyptian Book Organization	Beyaz Kale/Orhan Pamuk	Isabel Kamal	Tanıtım: 1.000 Avro
2007/3	Mısır	Afaq House Publisher	Cemile/Orhan Kemal	Abdul Kadir Abdelli	Baskı: 2.500 Dolar
2007/3	Mısır	Afaq House Publisher	Bütün Şiirleri/Orhan Veli	Abdul Kadir Abdelli	Baskı: 4.000 Dolar
2007/3	Mısır	Safeer Company	Bizim Sokakın Çocukları/Necati Zekeriya	Sabri Hammam	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Mısır	Safeer Company	Dondurmalı Matematik/Mevlana İdris	Sabri Hammam	Baskı: 2.000 Avro
2007/3	Mısır	Safeer Company	Her Çocuğun Bir Yıldızı Var/Mustafa Ruhi Şirin	Sabri Hammam	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Mısır	Safeer Company	Katırsan/Cahit Zarifoğlu	Sabri Hammam	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Mısır	Safeer Company	Anneannemin Erikli Bahçesi/Muzaffer İzgü	Sabri Hammam	Baskı: 1.400 Avro
2007/3	Mısır	Safeer Company	Mavi Elma/Mavisel Yener	Sabri Hammam	Baskı: 1.200 Avro
2007/3	Mısır	Safeer Company	Güllük/Çetin Öner	Sabri Hammam, Ahmed Abdulhalim	Baskı: 1.000 Avro



2007/3	Mısır	Safeer Company	Vanilya Kokulu Mektuplar/Sevim Ak	Sabri Hammam	Baskı: 1.200 Avro
2007/3	Mısır	Safeer Company	Fadiş/Gülten Dayıoğlu	Sabri Hammam, Sohir Ahmet	Baskı: 1.300 Avro
2007/3	Polonya	Maletz	Bir Masaldı Geçen Yıllar/Stella Acıman	Mikolaj Sobczak, Anna Sobczak	Baskı: 2.500 Avro
2007/3	Polonya	Maletz	Kardeş Kamı/Bariş Müstecaplıoğlu	Mikolaj Sobczak, Anna Sobczak	Baskı: 2.500 Avro
2007/3	Romanya	ART Editorial Group	Elma/Enis Batur	Manulela-Alice Mocanu	Baskı: 1.000 Avro
2007/3	Rusya	Amphora Publishing House	Sessiz Ev/ Orhan Pamuk	Apollinaria Avrutina	Baskı: 4.000 Avro
2007/3	Rusya	Mir Knigi Publishers	Yaprak Dökümü/Reşat Nuri Güntekin	Yury Averianov	Baskı: 5.000 Dolar
2007/3	Rusya	Mir Knigi Publishers	Bir Kadın Düşmanı/Reşat Nuri Güntekin	Yury Averianov	Baskı: 5.000 Dolar
2007/3	Suriye	Cadmus Press	Beş Sevim Apartmanı/Mine Söğüt	Bakr Sıdqi	Baskı: 1.500 Avro
2007/3	Suriye	Cadmus Press	Latife Hanım/İpek Çalışlar	Bakr Sıdqi	Baskı: 2.000 Avro
2007/3	Suriye	Al-Takween	Çankaya'nın Duvaksız Geline Fikriye/Halil İbrahim Özcan	Abdul Kadir Abdelli	Baskı: 1.500 Dolar

